

Para publicación inmediata:

Viernes 28 de septiembre de 2012

Contacto de prensa: Guillermo Rodriguez (415)-355-3756

# Comunicado de prensa

## **Ahorre dinero de la manera más simple: usando su propia bolsa para compras**

**El 1 de octubre señala el comienzo de la ordenanza de las bolsas para compras y el inicio de una importante campaña popular para educar a los compradores de San Francisco.**

El 1 de octubre es el día en que entrará en vigencia la ordenanza ampliada sobre las bolsas para compras de San Francisco. Para ayudar a los compradores a entender la nueva ordenanza, el Departamento de Medio Ambiente de San Francisco lanzará una campaña multilingüe de educación de los consumidores de toda la ciudad, con el fin de alentar a los compradores a usar su propia bolsa para compras. La campaña incluirá la distribución gratuita de más de 17,000 bolsas reutilizables.

La ordenanza de las bolsas para compras de San Francisco esta diseñada para reducir la cantidad y eliminar el uso de las bolsas desechables de plástico, que son perjudiciales para la vida marina, suelen convertirse en residuos que obstruyen las alcantarillas de la ciudad y son difíciles de reciclar. Ahora los minoristas deben detener la distribución de las bolsas desechables de plástico. Asimismo, deben cobrar diez centavos por cada bolsa reutilizable que otorguen a los compradores. Para evitar estos costos, los compradores pueden usar sus propias bolsas para compras. Los miembros del programa WIC y los compradores de cupones para alimentos no deben pagar el costo de las bolsas. A partir del 1 de octubre de 2013, la ordenanza ampliada incluirá los restaurantes y las bolsas de plástico certificadas que pueden convertirse en compost.

En las palabras de Melanie Nutter, Directora del Departamento de Medio Ambiente de San Francisco: "Con la ampliación de esta ordenanza, San Francisco se une a otros 49 condados y ciudades de California que trabajan para librar al medio ambiente de los costos y perjuicios de las bolsas de plástico. Hemos dado un gran paso para reducir el uso de las bolsas desechables y alcanzar nuestro objetivo de eliminar los desperdicios. Cuando esta ordenanza entre en vigencia, también lanzaremos una importante campaña para llegar a todos los residentes de San Francisco y ayudarles a recordar que lleven su propia bolsa reutilizable para las compras."

En los últimos seis meses, el Departamento de Medio Ambiente de San Francisco ha llevado a cabo una extensa campaña multilingüe para llegar a los minoristas afectados de la ciudad. Algunas de las medidas de la campaña consistieron en enviar correos a más de 9,000 minoristas, hablar personalmente con más de 5,000 minoristas y organizar cinco (5) ferias de bolsas para conectar a los minoristas con los fabricantes de bolsas.



**SF Environment**  
Our home. Our city. Our planet.  
A Department of the City and County of San Francisco

11 Grove Street, San Francisco, CA 94102

SFEnvironment.org • (415) 355-3700

Printed on 100% post-consumer recycled paper

Rick Karp, Propietario de Cole Hardware, afirmó: “Estamos contentos de respaldar la ordenanza ampliada de las bolsas para compras de la ciudad. El Departamento de Medio Ambiente ha trabajado con nosotros para asegurar que comprendiésemos las enormes opciones que brindan las bolsas que cumplen con la ordenanza, y con esos cargos ahora podemos cubrir los costos de las bolsas”.

En el día de hoy, el Departamento de Medio Ambiente de San Francisco lanzará su campaña de educación de los consumidores, que incluirá más de 50 eventos en toda la ciudad durante los meses de octubre y noviembre, y donde se entregarán gratuitamente más de 7,000 bolsas reutilizables. En estos eventos multilingües, los residentes podrán hacer preguntas, recibir bolsas reutilizables en forma gratuita y comprometerse a usar su propia bolsa para compras en toda la ciudad. El Departamento también se asociará con Citibank para educar a los consumidores y entregará otras 10,000 bolsas reutilizables en todas las sedes de Citibank San Francisco de la ciudad. Las 17,000 bolsas de la campaña fueron fabricadas localmente con materiales reciclables por Western Textiles, una empresa con sede en San Francisco que fue fundada en 1919.

A continuación figuran cinco consejos para que los compradores recuerden llevar su bolsa para compras:

- Poner cupones en la bolsa y dejarla cerca de la puerta
- Colgar algunas bolsas reutilizables en el perchero o en el picaporte
- Llevar bolsas reutilizables en el asiento trasero o en el baúl del automóvil
- Dejar una bolsa reutilizable en el lugar de trabajo
- Llevar bolsas reutilizables compactas en el bolso, el bolsillo o la mochila

Según David Lewis, Director Ejecutivo de Save The Bay (Salvemos a la Bahía): “Cada año un millón de bolsas desechables de plástico terminan en la Bahía. Debemos dejar de contaminar la fuente de San Francisco antes de que los residuos invadan los arroyos, tapen los pantanos y dañen la vida silvestre”.

Por su parte, Rebecca Macieira-Kaufmann, Presidente de Citibank California, aseguró: “Citibank está orgulloso de respaldar a la Ciudad y al Condado de San Francisco en sus innovadores esfuerzos de sustentabilidad. Con nuestra donación de 10,000 bolsas y el compromiso de reducir nuestros propios desechos en las sedes y oficinas de Citibank, estamos preparados para ayudar a San Francisco a alcanzar su objetivo ambicioso pero factible de eliminar la producción de desechos para 2020. Hasta agotar las existencias, entregaremos bolsas reutilizables en nuestras sedes de toda la ciudad para ayudar a los consumidores a reducir su impacto ambiental y ahorrar dinero”.

Para obtener más información sobre la ordenanza de las bolsas para compras, visite [www.SFEnvironment.org/checkoutbag](http://www.SFEnvironment.org/checkoutbag). Esta página incluye los detalles de la ordenanza, algunas recomendaciones para los compradores, las preguntas más frecuentes y el formulario anónimo que los compradores pueden utilizar para informar al Departamento de Medio Ambiente de San Francisco sobre los comercios que no cumplan con la ordenanza. Asimismo, los minoristas pueden ingresar en este sitio para descargar e imprimir letreros en inglés, español y chino, y así advertir a sus clientes sobre los costos de las bolsas y recordarles que utilicen su propia bolsa para compras.

Para saber cuándo el Departamento de Medio Ambiente se encontrará en su vecindad educando a los compradores sobre la nueva ordenanza, únase a nuestro grupo de Facebook o síganos en Twitter. También puede obtener más información sobre la ordenanza en [www.SFEnvironment.org/checkoutbag](http://www.SFEnvironment.org/checkoutbag)

###

Oportunidad visual:



**SF Environment**  
Our home. Our city. Our planet.  
A Department of the City and County of San Francisco

11 Grove Street, San Francisco, CA 94102  
SFEnvironment.org • [415] 355-3700

Printed on 100% post-consumer recycled paper

El lunes 1 de octubre, el Departamento de Medio Ambiente de San Francisco celebrará dos eventos de entrega gratuita de bolsas para compras en Chinatown.

10am: Citibank en 845 Grant St

11am: St. Mary's Square



**SF Environment**  
Our home. Our city. Our planet.  
A Department of the City and County of San Francisco

11 Grove Street, San Francisco, CA 94102  
SFEnvironment.org • (415) 355-3700

Printed on 100% post-consumer recycled paper.